

## **Закон КНР «О стимулировании малых и средних предприятий»**

*(Принят на 28 сессии Постоянного Комитета ВСНП 9го созыва, 29 июня, 2002 года).*

### **ГЛАВА I Общие положения.**

**Статья 1.** Данный закон был принят с целью улучшения делового климата и стимулирования здорового развития мелких и средних предприятий, создания большего количества рабочих мест в городах и селах и использования важной роли средних и мелких предприятий в экономическом и социальном развитии страны.

**Статья 2.** Термин «мелкие и средние предприятия», используемый в данном законе, относится к предприятиям разных видов и форм собственности, созданным, согласно закону, на территории КНР и способствующим решению социальных потребностей и проблемы занятости, действующих в русле экономической политики государства, чьи масштабы и объем продукции позволяют характеризовать их как мелкие и средние предприятия.

Стандарты систематизации мелких и средних предприятий должны устанавливаться отделом Госсовета, отвечающим за работу предприятий, по таким показателям как число служащих, объем продаж и общей сумме активов предприятий, в зависимости от сферы деятельности предприятия. Данные стандарты должны утверждаться Госсоветом.

**Статья 3.** Государство проводит политику активной поддержки мелких и средних предприятий, укрепления руководства, улучшения сервиса, регулирования согласно закону, гарантии прав и интересов, способствуя, таким образом, созданию благоприятного климата для создания и развития мелких и средних предприятий.

**Статья 4.** Госсовет отвечает за разработку политической линии в отношении мелких и средних предприятий и проводит мероприятия, направленные на развитие мелких и средних предприятий по всей стране.

Отдел Госсовета, отвечающий за работу предприятий, организует реализацию политической линии, мероприятий и планов государства в отношении мелких и средних предприятий, осуществляет общую координацию действий, руководства и обслуживание работы мелких и средних предприятий по стране.

Соответствующие отделы Госсовета, в соответствии с политической линией и мероприятиями, проводимыми государством в отношении мелких и средних предприятий, дают директивы и обслуживают работу мелких и средних предприятий в пределах своих обязанностей.

Местные администрации уровня уезда и выше, их отделы, отвечающие за работу предприятий и другие соответствующие отделы, направляют работу и оказывают помощь мелким и средним предприятиям в своих административных районах.

**Статья 5.** Отдел Госсовета, отвечающий за работу предприятий, действуя в русле выработанной государством политики, в зависимости от специфики и развития мелких или средних предприятий, определяет фокус поддержки, составляя промышленные каталоги мелких и средних предприятий и другие формы руководства и стимулирования мелких и средних предприятий

**Статья 6.** Государство защищает законные инвестиции мелких и средних предприятий, их инвесторов и законные прибыли, полученные от инвестиций. Ни одна организация или частное лицо не могут претендовать на собственность и законные доходы мелких и средних предприятий.

Ни одна организация не может, нарушая установленные законы и правила, собирать плату или налагать штрафы на мелкие и средние предприятия, или возлагать на них денежные и имущественные обязательства.

Мелкие и средние предприятия имеют право отказываться от выполнения незаконных требований, и сообщать и выдвигать обвинения в действиях, производимых в нарушение указанных положений.

**Статья 7.** Административные органы должны охранять законные права и интересы мелких и средних предприятий, защищать их права на проводимую в рамках закона честную конкурентную борьбу и взаимовыгодную торговлю и не имеют права вводить против них дискриминационные меры или навязывать невыгодные торговые условия.

**Статья 8.** Мелкие и средние предприятия должны соблюдать установленные государством законы и правила в том, что касается соблюдения техники безопасности, рисков для здоровья, связанных с профессиональной деятельностью, общественной безопасности, охраны ресурсов и окружающей среды, качества, налогообложения и финансов. Мелкие и средние предприятия должны в своей деятельности руководствоваться требованиями закона и не должны посягать на законные права и интересы служащих или наносить ущерб интересам общества.

**Статья 9.** Мелкие и средние предприятия должны соблюдать правила профессиональной этики, придерживаться принципа честности, стремиться к повышению качества работы и расширять возможности для саморазвития.

## **ГЛАВА II. Финансовая поддержка.**

**Статья 10.** В бюджете страны выделена статья для мелких и средних предприятий, из которой выделяется капитал для развития мелких и средних предприятий.

Местные органы власти должны, исходя из реального положения мелких и средних предприятий, оказывать им финансовую поддержку.

**Статья 11.** Специальные средства, выделяемые на развития мелких и средних предприятий, должны использоваться на создание системы обслуживания и выполнения работы по поддержке мелких и средних предприятий, на пополнение фондов развития мелких и средних предприятий и на решение других вопросов, касающихся развития мелких и средних предприятий.

**Статья 12.** Государство создает фонд развития мелких и средних предприятий. Фонд развития мелких и средних предприятий пополняется из указанных ниже финансовых источников;

1. Специальные средства, выделяемые центральным бюджетом на поддержку развития мелких и средних предприятий;
2. Доходы фондов
3. Пожертвования
4. Другие финансовые источники.

Налоговая политика государства направлена на стимулирование пожертвований в фонд развития мелкого и среднего бизнеса.

**Статья 13.** Государственный фонд развития мелких и средних предприятий должен использоваться по следующим направлениям;

1. Помощь и услуги при открытии дела;
2. Поддержка создания системы гарантий кредита для мелких и средних предприятий;
3. Поддержка технологических новаций
4. Стимулирование специализированного развития и сотрудничества с крупными предприятиями;
5. Поддержка курсов повышения квалификации персонала и консультативных услуг, оказываемых мелкими и средними предприятиями по оказанию сервисных услуг.
6. Поддержка развития мелкими и средними предприятиями международного рынка.

7. Поддержка экологически безвредного производства мелких и средних предприятий.

8. Другие вопросы.

Методы по созданию, использованию и управлению фондом развития мелких и средних предприятий формулируются Госсоветом отдельно.

**Статья 14.** Народный банк Китая усиливает кредитную политику, направленную на улучшение финансового климата для мелких и средних предприятий.

Народный Банк Китая должен увеличить поддержку, оказываемую мелким и средним предприятиям и стимулировать коммерческие банки к установке кредитной системы, направленную на оказание большей кредитной поддержки мелким и средним предприятиям.

**Статья 15.** Финансовые учреждения оказывают финансовую поддержку мелким и средним предприятиям, предпринимают усилия, направленные на улучшение финансового обслуживания, изменения системы обслуживания, расширения сферы услуг и улучшения качества услуг.

Коммерческие банки и кредитные кооперативы должны улучшать руководство кредитами,

расширять сферу услуг, развивать финансовые услуги, доступные для мелких и средних предприятий, регулировать структуру кредитов и предоставлять услуги мелким и средним предприятиям в том, что касается кредитов, расчетов, финансовых консультаций, управления инвестициями и т. д.

**Статья 16.** Государство предпринимает меры для расширения прямых финансовых каналов для мелких и средних предприятий, активно руководит мелкими и средними предприятиями и стимулирует к созданию условий для получения всех видов прямого финансирования, предусмотренного законами и административными правилами.

**Статья 17.** Государство, путем проведения соответствующей налоговой политики стимулирует различные учреждения с венчурным капиталом инвестировать больше средств в мелкие и средние предприятия.

**Статья 18.** Государство поддерживает создание системы кредитования мелких и средних предприятий, создание базы данных кредитоспособности предприятий и оценочной системы, и также проводит обобщение запросов и обмен кредитной информацией, касающейся мелких и средних предприятий.

**Статья 19.** Органы власти уровня уезда и выше и соответствующие отделы должны стимулировать и организовывать создание системы кредитных гарантий мелких и средних предприятий, стимулировать гарантии кредита для мелких и средних предприятий и создавать условия для финансирования мелких и средних предприятий.

Меры по управлению кредитными гарантиями для мелких и средних предприятий разрабатываются Госсоветом отдельно.

**Статья 20.** Государство стимулирует различные учреждения, занимающиеся предоставлением гарантий, к выдаче кредитных гарантий мелким и средним предприятиям.

**Статья 21.** Государство стимулирует мелкие и средние предприятия к выполнению различных видов взаимных финансовых гарантий.

### **ГЛАВА III Поддержка при создании предприятий**

**Статья 22.** Полномочные государственные отделы активно создают условия, предоставляют необходимую и существенную информацию и консультативные услуги, и, в зависимости от потребностей развития мелких и средних предприятий, рационально распределяют силы и средства при планировании строительства городов и деревень, с тем, чтобы оказать поддержку созданию мелких и средних предприятий.

В том случае, если безработный или лицо с ограниченной трудоспособностью создает мелкое или среднее предприятие, местные администрации должны оказывать активную поддержку, создавать благоприятные условия и расширять возможную сферу деятельности.

Полномочные государственные отделы предпринимают меры с тем, чтобы расширить каналы, помогающие мелким и средним предприятиям принимать выпускников высших и средних учебных заведений.

**Статья 23.** Государство поддерживает и стимулирует создание и развитие мелких и средних предприятий, проводя соответствующую налоговую политику.

**Статья 24.** Мелкие и средние предприятия, созданные безработными, а также предприятия, нанимающие безработных в количестве, и пропорции, устанавливаемой государством, предприятия, созданные в районах проживания национальных меньшинств и в депрессивных районах, а также предприятия, трудоустраивающие лиц с ограниченной трудоспособностью в устанавливаемом государством количестве и пропорции, получают от государства налоговую скидку или освобождаются от налогов, и пользуются налоговыми льготами.

**Статья 25.** Местные органы власти, в соответствии с реально сложившейся ситуацией, предоставляют лицам, начинающим свой бизнес, консультации и информационные услуги относительно промышленности и торговли, налогообложения, финансирования, трудовых ресурсов и социального обеспечения, и т.д.

**Статья 26.** Отделы регистрации предприятий должны, с соблюдением соответствующих юридических условий и процедур, проводить регистрацию создания мелких и средних предприятий, повышать эффективность работы с тем, чтобы предоставить регистрируемым более удобные условия. Отделы не имеют права выдвигать предварительные условия регистрации предприятий, помимо тех, что зафиксированы в соответствующих законах и правилах; они также не могут назначать оплаты, помимо той, что установлена в соответствующих законах и правилах.

**Статья 27.** Государство, действуя в русле проводимой им политики по использованию зарубежных инвестиций, стимулирует мелкие и средние предприятия к применению зарубежного капитала, использованию передовых технологий и опыта управления, созданию совместных китайско-зарубежных коммерческих и кооперативных предприятий.

**Статья 28.** Государство стимулирует частные и юридические лица к созданию мелких и средних предприятий, инвестируя, согласно закону, промышленную собственность или незапатентованную технологию

#### **ГЛАВА IV. Новации в области технологий**

**Статья 29.** Государство проводит политику стимулирования малых и средних предприятий к распространению новых видов продукции, усвоения современных технологий, техники производства и оборудования и осуществлению технического прогресса.

**Статья 30.** Полномочные государственные отделы обеспечивают поддержку в том, что касается планирования, землепользования, финансов, стимулируют создание различных типов бюро технического обслуживания, создают центры повышения производительности, предоставляют такие услуги, как информацию о технологиях, консультации относительно технологий и по передаче технологий для мелких и средних предприятий, предоставляют услуги по развитию производства и технологий мелких и средних предприятий, с тем, чтобы способствовать использованию последних достижений в области технологий и проводить усовершенствование технологий и производства.

**Статья 31.** Государство стимулирует мелкие и средние предприятия к сотрудничеству в области технологий, их развитию и обмену с исследовательскими институтами, высшими и средними учебными заведениями с тем, чтобы способствовать использованию технологических достижений в промышленности и активно развивать технологически ориентированные мелкие и средние предприятия.

## **ГЛАВА V Развитие рынка**

**Статья 32.** Государство стимулирует и поддерживает крупные, мелкие и средние предприятия, развивающие сотрудничество на основе распределения ресурсов рынка, в том, что касается стабильных поставок сырья, продукции, продаж, развития и реформирования технологий, и т.д., направленных на развитие мелких и средних предприятий.

**Статья 33.** Государство направляет, стимулирует и регулирует реструктуризацию активов, и оптимизацию ресурсов мелких и средних предприятий в форме слияния, поглощения, и т.д.

**Статья 34.** Мелкие и средние предприятия имеют приоритет при размещении государственных заказов на поставку товаров и услуг.

**Статья 35.** Полномочные государственные отделы и учреждения обеспечивают малым и средним предприятиям необходимые инструкции и помощь в экспортных операциях, внешнеэкономическом и технологическом сотрудничестве и обмене.

Полномочные государственные финансовые учреждения оказывают помощь малым и средним предприятиям, выдавая импортно-экспортные кредиты и предоставляя страхование экспортных кредитов.

**Статья 36.** Государство проводит политику, стимулирующую подходящие для этого мелкие и средние предприятия делать инвестиции за рубежом, участвовать в международной торговле и развивать международный рынок.

**Статья 37.** Государство стимулирует обслуживающие мелкие и средние предприятия сервисные учреждения к проведению выставок и ярмарок товаров и предоставлению консультаций.

## **ГЛАВА VI. Социальное обеспечение**

**Статья 38.** Государство стимулирует все общественные круги создавать и совершенствовать систему обслуживания мелких и средних предприятий.

**Статья 39.** Учреждения по обслуживанию мелких и средних предприятий, созданные при поддержке правительства, оказывают услуги мелким и средним предприятиям с учетом их реальных потребностей

Учреждения обслуживающие мелкие и средние предприятия должны использовать современные технологии, такие как компьютерные сети, и т.д. с тем, чтобы создавать и совершенствовать систему информационного обслуживания, открытую для всего общества.

Учреждения, обслуживающие мелкие и средние предприятия должны контактировать и различными посредническими учреждениями и направлять их деятельность.

**Статья 40.** Государство стимулирует различные типы общественных посреднических учреждений предоставлять помощь мелким и средним предприятиям, начинающим свою деятельность, предоставлять им информацию, маркетинговые услуги, заниматься их инвестированием и финансированием, предоставлять гарантии, оказывать технологическую и кадровую поддержку, проводить обучение персонала,

оказывать помощь в международном сотрудничестве, участии в ярмарках и выставках, предоставлять юридические консультации и другие услуги.

**Статья 41.** Государство стимулирует соответствующие бюро, также высшие и средние учебные заведения к обучению персонала мелких и средних предприятий основам деятельности и управления, производства и технологии, с тем, чтобы повысить уровень маркетинга, управления и технологии мелких и средних предприятий.

**Статья 42.** Самостоятельные промышленные предприятия активно обслуживают мелкие и средние предприятия.

**Статья 43.** Самостоятельные организации самообслуживания для мелких и средних предприятий должны охранять законные права и интересы мелких и средних предприятий, держать их в курсе сделанных предложений и необходимых требований и предоставлять услуги, необходимые им для освоения рынка, усовершенствования своей деятельности и управления.

#### **ГЛАВА 7. Разное**

**Статья 44.** Провинции, автономные районы и муниципальные образования, находящиеся в прямом подчинении центрального правительства, должны, в соответствии с ситуацией, сложившейся с мелкими и средними предприятиями в соответствующих районах составлять соответствующие меры по претворению данных положений в жизнь.

**Статья 45.** Данный закон вступает в действие с 1-го января, 2003 года.